

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 23

7. árgangur

18.5.2000

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2000/EES/23/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1646 – CGD/Partest/BCP/SAirGroup/PGA)	1
2000/EES/23/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1852 – Time Warner/EMI)	2
2000/EES/23/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1957 – Telenor Media/Viag Interkom)	2
2000/EES/23/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1970 – Johnson & Johnson/Mercury Asset Management/Agora/ Healthcare Services JV)	3
2000/EES/23/05	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1793 – Voith/Siemens/JV)	4
2000/EES/23/06	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1886 – CGU/Norwich Union)	4
2000/EES/23/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1889 – CLT-UFA/Canal+/Vox)	5

2000/EES/23/08	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1904 – Carrefour/Gruppo GS)	5
2000/EES/23/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1858– Thomson-CSF/Racal (II))	6
2000/EES/23/10	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1795 – Vodafone Airtouch/Mannesmann)	6
2000/EES/23/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1989 – Winterthur/Colonial)	7
2000/EES/23/12	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1760 – Mannesmann/Orange)	7
2000/EES/23/13	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1975 – Deutsche Bank/Eurobank/Lamda Development/JV)	8
2000/EES/23/14	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1876 – Kohlberg Kravis & Roberts/Wassall/Zumtobel)	9
2000/EES/23/15	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1911 – DOW/BSL)	9
2000/EES/23/16	Skrá yfir skjöl sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 10.4. til 21.4.2000	10
2000/EES/23/17	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	11
3. Dómstóllinn		
2000/EES/23/18	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna	15
2000/EES/23/19	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi	16

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/23/01 (Mál nr. COMP/M.1646 – CGD/Partest/BCP/SAirGroup/PGA)

1. Framkvæmdastjórninni barst 5.5.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Caixa Geral de Depósitos SA (CGD, sem er undir stjórn portúgalska ríkisins), Partest SA (Partest, undir stjórn portúgalska ríkisins), Banco Comercial Português, SA (BCP) og SAirGroup, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Portugalia Airlines (PGA), með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - CGD og BCP: bankastarfsemi í Portúgal,
 - Partest: eignarhaldsfélag með hagsmuni í ýmsum portúgölskum fyrirtækjum,
 - SAirGroup: loftflutningar og skyld starfsemi,
 - PGA: loftflutningar og skyld starfsemi.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 136, 16.5.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1646 – CGD/Partest/BCP/SAirGroup/PGA, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Brussels

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1852 – Time Warner/EMI)****2000/EES/23/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 5.5.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Time Warner, Inc. (US), og EMI Group plc (UK), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Time Warner: dagskrárefni fyrir kapalsjónvarp, kapalsjónvarpsgrunnvirki, blaða- og bókaútgáfa, tónlist, tónlistarútgáfa, sem og kvikmynda- og skemmtiefni,
 - EMI: tónlist og tónlistarútgáfa.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 136, 16.5.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1852 – Time Warner/EMI, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Brussels

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1957 – Telenor Media/VIAG Interkom)****2000/EES/23/03**

1. Framkvæmdastjórninni barst 5.5.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Telenor Media AS og VIAG Interkom GmbH & Co. KG, sem er stjórnað af Telenor AS, VIAG AG og British Telecommunications plc, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Telenor Media AS: símaskrár,
 - VIAG Interkom: fastasambandsþjónusta og farsímaþjónusta,
 - Isator: símaskrárþjónusta fyrir Þýskaland.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 134, 13.5.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1957 – Telenor Media/VIAG Interkom, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Brussels

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja **2000/EES/23/04**
(Mál nr. COMP/M.1970 – Johnson & Johnson/Mercury Asset Management/Agora/Healthcare Services JV)

1. Framkvæmdastjórninni barst 2.5.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Johnson & Johnson og Mercury Asset Management Limited (MAM), sem tilheyrir samstæðunni Merrill Lynch & Co Inc., öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Agora Healthcare Services JV (Agora), með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Johnson & Johnson (USA): bað- og hreinlætisvörur, lyfjaframleiðsla, vörur og búnaður fyrir sjúkrahús og til læknisfræðilegra nota,
 - MAM (UK): fjárfestingarstjórnun og ráðgjafarþjónusta,
 - Agora (UK): klínískar úttektir og tölvuhugbúnaður fyrir lyfja- og heilbrigðisgeirann.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 136, 16.5.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. Johnson & Johnson/Mercury Asset Management/Agora/Healthcare Services JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Brussels

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1793 – Voith/Siemens/JV)**

2000/EES/23/05

Framkvæmdastjórnin ákvað 3.4.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1793. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1886 – CGU/Norwich Union)**

2000/EES/23/06

Framkvæmdastjórnin ákvað 13.4.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1886. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1889 – CLT-UFA/Canal+/VOX)****2000/EES/23/07**

Framkvæmdastjórnin ákvað 21.3.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skalanúmeri 300M1889. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1904 – Carrefour/Gruppo GS)****2000/EES/23/08**

Framkvæmdastjórnin ákvað 6.4.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á frönsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CFR“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skalanúmeri 300M1904. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1858– Thomson-CSF/Racal (II))****2000/EES/23/09**

1. Framkvæmdastjórninni barst 8.5. 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Thomson-CSF (FR) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, full yfirráð yfir fyrirtækinu Racal (UK) með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Thomson-CSF: rafeindabúnaður til faglegra nota, varnarkerfi,
 - Racal: varnarrafeindatekni, iðnaðarrafeindabúnaður.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 141, 19.5.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1858– Thomson-CSF/Racal (II), á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Brussels

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1795 – Vodafone Airtouch/Mannesmann)****2000/EES/23/10**

Framkvæmdastjórnin ákvað 12.4.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu faanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er faanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1795. CELEX er tölvuætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.
⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1989 – Winterthur/Colonial)****2000/EES/23/11**

1. Framkvæmdastjórninni barst 11.5. 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Winterthur Life UK Holdings Limited, sem tilheyrir Crédit Suisse Group, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, full yfirráð yfir fyrirtækinu Colonial (UK) plc frá Colonial International Holdings Pty. Limited, með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Winterthur Life UK Holdings Limited: langtímavátryggingar og skyld starfsemi sem tekur m.a. til líftrygginga, lífeyris, söfnunarsjóða og fjárfestinga (að meðtöldum áætlunum um veðsetningar, sparnaðaráætlunum og skuldabréfum),
 - Colonial UK plc: líftryggingar, lífeyrir og sparnaður.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjóð. EB C 139, 18.5.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1989 – Winterthur/Colonial, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Brussels

2000/EES/23/12**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1760 – Mannesmann/Orange)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 20.12.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1760. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjóð. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1975 – Deutsche Bank/Eurobank/
Lamda Development/JV)**

2000/EES/23/13

1. Framkvæmdastjórninni barst 10.5. 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin REIB Europe Investments Limited (UK), sem tilheyrir Deutsche Bank AG (Þýskalandi), EFG Eurobank SA (Grikklandi) og Lamda Development SA (Grikklandi), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir EFG Eurobank Properties SA.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Deutsche Bank AG: almenn bankastarfsemi og einkabanki, bankaviðskipti við fyrirtæki og stofnanir, sem og fjárfestingar,
 - EFG Eurobank SA: bankastarfsemi og fjármálaþjónusta,
 - Lamda Development SA: fjárfestingar í verslunarhúsnæði.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 138, 17.5.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1975 – Deutsche Bank/Eurobank/Lamda Development/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

2000/EES/23/14

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1876 – Kohlberg Kravis & Roberts/Wassall/Zumtobel)

Framkvæmdastjórnin ákvað 13.4.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1876. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

2000/EES/23/15

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1911 – DOW/BSL)

Framkvæmdastjórnin ákvað 27.4.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1911. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Skrá yfir skjöl sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu
á tímabilinu 10.4. til 21.4.2000**

2000/EES/23/16

Þessi skjöl fást hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna(*)

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðu-fjöldi
COM (2000) 199	CB-CO-00-189-EN ⁽¹⁾ -C	Skýrsla frá framkvæmdastjórninni til ráðsins, Evrópuþingsins og efnahags- og félagsmálanefndarinnar um framkvæmd og áhrif tilskipunar 91/250/EBE um lögvernd fyrir tölvuforrit	10.4.2000	10.4.2000	22
COM (2000) 213	CB-CO-00-191-EN-C	Breytt tillaga að tilskipun ráðsins um breytingu á tilskipun ráðsins 93/53/EBE um lágmarksráðstafanir bandalagsins vegna eftirlits með tilteknum fisksjúkdómum	7.4.2000	10.4.2000	6
COM (2000) 177	CB-CO-00-186-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um bókun Evrópubandalagsins, um þungmálma frá 1998, við samninginn frá 1979 um loftmengun sem berst langar leiðir milli landa	12.4.2000	12.4.2000	47
COM (2000) 223	CB-CO-00-203-EN-C	Breytt tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um viðmiðunarmörk fyrir bensen og kolsýring í andrúmslofti	11.4.2000	12.4.2000	21
COM (2000) 230	CB-CO-00-209-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt c-lið 2. mgr. 251. gr. EB-sáttmálans, um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins um endurskoðað fyrirkomulag á veitingu vistmerkis bandalagsins	18.4.2000	18.4.2000	5
COM (2000) 185	CB-CO-00-171-EN-C	Breytt tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um breytingu á tilskipun 94/55/EB um samræmingu á lögum aðildarríkjanna varðandi flutning á hættulegum farmi á vegum	19.4.2000	19.4.2000	10
COM (2000) 236	CB-CO-00-221-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt c-lið 2. mgr. 251. gr. EB-sáttmálans, um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um aðstöðu í höfnum til að taka á móti skipa- og farmúrgangi	19.4.2000	19.4.2000	22

(*) Íslenska þýðingin á titlunum er til bráðabirgða.

(1) „EN“ vísar til enska COM-skjalsins.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir**2000/EES/23/17**

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. Júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskristofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2000-0135-NL	VIII. breyting á reglugerð um nautgripafóður frá 1992 að því er varðar viðurkenningu á góðum framleiðsluháttum (GMP) í fôðurvöruiðnaðinum	5.7.2000
2000-0142-NL	Reglugerðir ráðsins um markaðssetningu á fôðri varðandi fituefni í fôðri 1999	10.7.2000
2000-0161-D	Fimmtu fyrirmæli um breytingu á fyrirmælum um hámarks magn leifa (RHmV)	28.7.2000
2000-0162-D	Sérstakir tæknilegir samningsskilmálar og leiðbeiningar um mælingar á sviði vegagerðar og brúarsmíðar (ZTV Verm-StB 00)	28.7.2000
2000-0163-IRL	Frumvarp til laga um rafræn viðskipti – Opinber titill: Frumvarp til laga um lagalega viðurkenningu á rafrænum samningum, rafrænni skrift, rafrænum undirskriftum og frumupplýsingum í rafrænu formi í tengslum við verslunarviðskipti og önnur viðskipti, sem ekki eru rekin í hagnaðarskyni, og önnur málefni, svo og lögmæti sönnunargagna í tengslum við slík mál, faggildingu, eftirlit með og áreiðanleika vottunarstofnana og bótaábyrgð þeirra og skráningu á heitum eftirlitssviða og skyld mál	3.8.2000
2000-0166-NL	Reglugerð frá félags- og atvinnumálaráðherra J.F. Hoogervorst, frá ..., nr. ABRO/AMIL/0016906 um breytingu á reglugerð um vinnuskilyrði í störfum þar sem rokgjörn efni eru notuð	20.7.2000
2000-0167-D	Tæknileg tengiskilyrði í DVG-netreglunum- (2. kafli í drögum að „Net- og kerfisreglum fyrir þýsk fyrirtæki sem starfrækja aðveitukerfi – Netreglur“)	19.7.2000
2000-0168-A	Fyrirmæli frá fylkisstjóra Vínarfylkis um framkvæmd áætlunar um að draga úr losun efna sem menga ósonlagið eftir fyrsta stígs viðvörun	19.7.2000
2000-0169-A	Fyrirmæli frá fylkisstjóra Vínarfylkis um framkvæmd áætlunar um að draga úr losun efna sem menga ósonlagið eftir annars stígs viðvörun	19.7.2000
2000-0170-FIN	ST-leiðbeiningar 5.4 - viðskipti með geislavirka gjafa (radioactive sources)	20.7.2000

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drög.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarrikið bar fyrir sig.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlit annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin veur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skirskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólnum bæri skylda til að að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert
Sími: (32-2) 738 01 10
Bréfasími: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps
Sími: (32 2) 206 46 89
Bréfasími: (32 2) 206 57 45
Tölvupóstfang: normtech@popost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær
Sími: (45) 35 46 62 85
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villnomblerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Sími: (49 228) 615 43 98
Bréfasími: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER
Tölvupóstfang: Shirmer@BMW.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Sími: (30 1) 778 17 31
Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

Melagrakis
Sími: (30 1) 212 03 00
Bréfasími: (30 1) 228 62 19
Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión
Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276
E-28006 Madrid

Nieves García Pérez
Sími: (34-91) 379 83 32

María Ángeles Martínez Álvarez
Sími: (34-91) 379 84 64
Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris

M^e Piau
Sími: (33 1) 43 19 51 43
Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44
Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Sími: (353 1) 807 38 66
Bréfasími: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

P. Cavanna
Sími: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-
ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-
NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

E. Castiglioni
Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBORG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10 L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

IJ. G. van der Heide
Sími: (31 50) 523 91 78
Bréfasími: (31 50) 523 92 19

H. Boekema
Sími: (31 50) 523 92 75
Tölvupóstfang:
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Bréfasími: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWAG;P=BMWAG;
A=GV;C=AT
Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmwag.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWAG;O=BMWAG;OU=TBT;
S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Cândida Pires
Sími: (351 1) 294 81 00
Bréfasími: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRIKID

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

Etirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)
X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-
822=Solveig.Georgsdottir
@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
Tölvupóstfang: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

DÓMSTÓLLINN

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾

2000/EES/23/18

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 9. mars 2000 í máli C-355/98: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu (vanræksla aðildarríkis á að standa við skuldbindingar sínar – frjáls för launþega – staðfesturéttur – frelsi til að veita þjónustu – einkarekin öryggisþjónusta – krafa um áður fengið leyfi – skylda lögaðila að hafa aðalstöðvar á yfirráðasvæði aðildarríkisins – krafa um að stjórnendur og starfsmenn hafi aðsetur á yfirráðasvæði aðildarríkisins – krafa um persónuskilríki sem gefin eru út samkvæmt landslögum).

Dómur dómstólsins (fjórða deild) frá 9. mars 2000 í máli C-358/98: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Ítalíu (vanræksla aðildarríkis á að uppfylla skuldbindingar sínar – hreingerningarþjónusta, sóttbreinsun, nagdýraeftirlit og sorphreinsun – fyrirtæki með staðfestu í öðrum aðildarríkjum – skráningarskylda).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 25. febrúar 2000 í máli C-418/98 P: Elsa De Persio gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna og ráði Evrópusambandsins (embættismenn – tilflutningur í starfi – beiðni um flutning úr tungumáladeild í flokk A – áfrýjun greinilega ekki á rökum reist og því vísað frá).

Mál C-5/00: Mál höfðað þann 6. janúar 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi.

Mál C-49/00: Mál höfðað þann 16. febrúar 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Ítalíu.

Mál C-58/00: Beiðni um forúrskurð frá Oberlandesgericht Innsbruck samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 15. febrúar 2000 í málinu Leopold Hein gegn Pensionsversicherungsanstalt der Arbeiter.

Mál C-63/00: Beiðni um forúrskurð frá Bundesverwaltungsgericht samkvæmt fyrirmælum frá 18. janúar 2000 í málinu 1. Land Baden-Württemberg gegn Günther Schilling, Oberbundesanwalt beim Bundesverwaltungsgericht, á meðan réttarhöldunum stendur, og 2. Bezirksregierung Lüneburg gegn Hans-Otto Nehring, Oberbundesanwalt beim Bundesverwaltungsgericht, á meðan réttarhöldunum stendur.

Mál C-65/00: Mál höfðað þann 25. febrúar 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Ítalíu.

Mál C-68/00: Mál höfðað þann 29. febrúar 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi.

Mál C-72/00: Beiðni um forúrskurð frá Unabhängiger Verwaltungssenat Salzburg samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 29. febrúar 2000 í áfrýjunarmáli sem varðar Neubau Gesellschaft mbH, Wiesinger-Hohensinner OEG, Grundverkehrsbeauftragter des Landes Salzburg og Grundverkehrslandeskommission des Landes Salzburg.

Mál C-73/00: Beiðni um forúrskurð frá Unabhängiger Verwaltungssenat Salzburg samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 29. febrúar 2000 í áfrýjunarmáli sem varðar Hans Oppitz, Bürgermeister der Landeshauptstadt Salzburg og Grundverkehrsbeauftragter des Landes Salzburg.

(¹) Sjá Stjtið. EB C 135, 13. 5. 2000.

Mál C-74/00 P: Áfrýjað var þann 2. mars 2000 af Falck SpA dómi uppkveðnum þann 16. desember 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi, fimmta deild með auknum fjölda dómara, í máli T-158/96 milli Acciaierie di Bolzano SpA og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-76/00 P: Áfrýjað var þann 2. mars 2000 af Petrotub SA og Republica SA dómi uppkveðnum þann 15. desember 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi, önnur deild með auknum fjölda dómara, í sameinuðum málum T-33/98 milli Petrotub SA og ráðs Evrópusambandsins, með stuðningi framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna, og T-34/98 milli Republica SA og ráðs Evrópusambandsins, með stuðningi framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-77/00: Beiðni um forúrskurð frá Arbeitsgericht Wiesbaden samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 15. febrúar 2000 í málinu Urlaubs- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft gegen Viscondense Construcões, Lda.

Mál C-79/00: Beiðni um forúrskurð frá Tribunal Supremo, Sala de lo Contencioso-Administrativo, Sección Tercera, samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 14. febrúar 2000 í málinu Telefónica de España, S.A. gegen Administración del Estado og Retevisión, S.A.

Mál C-85/00: Mál höfðað þann 7. mars 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Grikklandi.

Mál C-93/00: Mál höfðað þann 10. mars 2000 af Evrópuþinginu gegn ráði Evrópusambandsins.

Sameinuð mál C-400/97, C-401/97 og C-402/97 tekin af málaskrá (beiðni um forúrskurð frá Tribunal Superior de Justicia del País Vasco): Administración del Estado gegen Juntas Generales de Guipuzcoa o.fl.

Mál C-152/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi.

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi⁽¹⁾

2000/EES/23/19

Mál T-13/00: Mál höfðað þann 19. janúar 2000 af S.W.M. Baltussen o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-14/00: Mál höfðað þann 19. janúar 2000 af CAV Ulestraten-Schimmert-Hulsberg o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-15/00: Mál höfðað þann 19. janúar 2000 af 'Auto-en Carosseriebedrijf Ambting B.V. o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-24/00: Mál höfðað þann 9. febrúar 2000 af The Sunrider Corporation, fyrirtæki sem skráð er í Bandaríkjunum, gegn skrifstofu fyrir samræmingu á hinum innri markaði (OHIM).

Mál T-29/00: Mál höfðað þann 16. febrúar 2000 af Deutsche Post AG gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-30/00: Mál höfðað þann 16. febrúar 2000 af Henkel KGaG gegn skrifstofu fyrir samræmingu á hinum innri markaði (OHIM) (vörumerki og hönnun).

Mál T-32/00: Mál höfðað þann 18. febrúar 2000 af Messe München GmbH gegn skrifstofu fyrir samræmingu á hinum innri markaði (OHIM) (vörumerki og hönnun).

Mál T-35/00: Mál höfðað þann 23. febrúar 2000 af Anthony Goldstein gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Sjá Stjótt. EB C 135, 13. 5. 2000.

Mál T-36/00: Mál höfðað þann 23. febrúar 2000 af Sonia Marion Elder og Robert Dale Elder gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-39/00: Mál höfðað þann 24. febrúar 2000 af Planta Vet Vertrieb Biologischer Tierarzneimittel GmbH gegn lyfjamatsstofu Evrópu.

Mál T-40/00: Mál höfðað þann 24. febrúar 2000 af Consorzio Industrie Fiammiferi (CIF) gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-41/00: Mál höfðað þann 25. febrúar 2000 af British American Tobacco International (Holdings) B.V. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-42/00: Mál höfðað þann 28. febrúar 2000 af City-Broker Deutschland GmbH gegn skrifstofu fyrir samræmingu á hinum innri markaði (OHIM) (vörumerki og hönnun).

Mál T-44/00: Mál höfðað þann 28. febrúar 2000 af Mannesmannröhren-Werke AG gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-45/00: Mál höfðað þann 29. febrúar 2000 af Conseil National des Professions de l'Automobile (C.N.P.A.) o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-46/00: Mál höfðað þann 23. febrúar 2000 af AS Kvitsjøen gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-47/00: Mál höfðað þann 25. febrúar 2000 af Rica Foods (Free Zone) N.V. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-48/00: Mál höfðað þann 1. mars 2000 af British Steel Limited gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-52/00: Mál höfðað þann 9. mars 2000 af Coe Clerici Logistics SpA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-54/00: Mál höfðað þann 11. mars 2000 af Federación de Cofradías de Pescadores de Guipúzcoa, Federación de Cofradías de Pescadores de Vizcaya og Federación de Cofradías de Pescadores de Cantabria o.fl. gegn ráði Evrópusambandsins.

Mál T-56/00: Mál höfðað þann 14. mars 2000 af Dole Fresh Fruit International Limited gegn ráði Evrópusambandsins og framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-61/00: Mál höfðað þann 20. mars 2000 af Associazione Produttori Olivicoli Laziali – APOL – gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-62/00: Mál höfðað þann 20. mars 2000 af Associazione Italiana Produttori Olivicoli (AIPO) gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-68/00: Mál höfðað þann 23. mars 2000 af Nippon Steel Corporation gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-69/00: Mál höfðað þann 23. mars 2000 af Fiamm SpA Technologies Inc. gegn framkvæmdastjórninni og ráði Evrópusambandsins.

Mál T-116/99 tekið af málaskrá: IImailulaitos gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.